

Émigration partant du Canada.—Depuis quelques années on a constaté un mouvement sensible d'émigration se dirigeant du Canada aux Etats-Unis, qui, à certaines époques, prit une importance alarmante parce qu'il tendait à nullifier les activités de notre département de l'Immigration. Les nouveaux règlements appliqués par le gouvernement des Etats-Unis aux immigrants européens, dont il restreint considérablement le nombre, n'affectent pas les Canadiens de naissance; et ceux-ci y trouvaient un certain encouragement à émigrer. Le gouvernement canadien ne s'était pas encore préoccupé des moyens de mensuration de ce mouvement; sa magnitude, telle qu'elle ressortait des publications officielles des Etats-Unis, eût été inquiétante, mais fort heureusement le mal était moins grand qu'il ne paraissait, car la statistique des Etats-Unis négligeait de tenir compte du retour en leur pays de nombreux Canadiens après un séjour plus ou moins prolongé aux Etats-Unis. Le ministère de l'Immigration et de la Colonisation, quoique persuadé qu'un grand nombre de Canadiens, soi-disant émigrés, revenaient en leur pays, n'avait pas jugé à propos d'établir la statistique exacte de ces retours, mais en 1924 les fonctionnaires de l'immigration reçurent instruction de relever les nombre de Canadiens revenant des Etats-Unis et rentrant au Canada après une absence de plus de six mois, relevé qui fait l'objet du tableau 18.

Une autre circonstance, qui dans le passé a occasionné un fort mouvement du Canada aux Etats-Unis, se trouve dans l'attitude d'immigrants européens entrant au Canada apparemment de bonne foi mais réellement avec l'intention de pénétrer aux Etats-Unis aussitôt que les restrictions de quotité le leur permettent. Le récent serrement de règlements de l'immigration américaine au sujet des personnes venant du Canada et l'active coopération du ministère canadien de l'Immigration et de la Colonisation, qui désapprouve ce trafic, semble devoir réduire ce mouvement qui est déjà sensiblement ralenti.

Le tableau 18 nous indique le nombre de Canadiens revenus des Etats-Unis depuis le 1er avril 1924 au 31 mars 1931.

18.—Canadiens revenus des Etats-Unis, années fiscales terminées le 31 mars 1925-1931.

Années fiscales terminées le 31 mars.	Nés au Canada.	Sujets britanniques établis au Canada.	Naturalisés citoyens canadiens.	Total.
1925.....	36,473	4,487	2,815	43,775
1926.....	40,246	4,102	2,873	47,221
1927.....	49,255	5,326	2,376	56,957
1928.....	35,137	3,280	1,470	39,887
1929.....	30,008	2,795	995	33,798
1930.....	26,959	2,030	841	29,830
1931.....	26,811	2,111	1,287	30,209

Les rapports officiels indiquent que le mouvement de la population entre les deux pays est définitivement vers le Canada. Selon les rapports officiels du gouvernement des Etats-Unis, l'immigration à ce pays venant du Canada, au cours des douze mois terminés le 31 mars, s'élevait à 32,137. Le tableau 2 indique que le mouvement des immigrants des Etats-Unis au Canada, durant la même période, représentait 24,280 et le tableau 18 montre le retour de 30,209 canadiens, soit un total de 54,489 ou une balance nette en faveur du Canada de 22,352.

Le tableau 19 donne le nombre de passagers transocéaniques classifiés comme Canadiens revenant au pays et autres non-immigrants entrant au Canada par ports océaniques au cours des deux derniers exercices terminés le 31 mars 1930 et 1931. Le grand total de ces entrés est de 49,191 en 1931.